



Chai de Graves-sur-Anse : Bernard PARIS, architecte, Roland DELORD, architecte assistant. Réalisation : 2001 /2002 - Coût des travaux : 1 600 000 € HT

POINT-DE-VUE

« LA MÉMOIRE DES MURS »

La reconversion du chai de Graves-sur-Anse

Depuis les coteaux du Beaujolais, le regard vacille sur la vallée de la Saône, à travers les rangs de vigne bien alignés. Là, au sommet, un superbe bâtiment viticole, cathédrale de pierres dorées, désaffecté par les remembrements de parcelles, attend une nouvelle destinée.

Le tourisme, la promotion de la région, la vague des spectacles culturels ont remporté l'adhésion de 12 communes, qui ont acquis l'édifice et permis l'aménagement de 2 000 m² de salles culturelles et services associés.

Le but de l'opération était donc de faire entrer la modernité en milieu rural, en attirant des groupes de touristes pour promouvoir la Région, ses paysages et ses produits du terroir, mais aussi un public local, amateur d'ouverture culturelle.

Comment insérer un programme aussi contemporain, en changeant d'usage un bâtiment agricole, a priori fruste et dépourvu de tous les attributs du confort « branché ». La tentation était grande de niveler les volumes existants aux normes dimensionnelles des équipements de spectacles connus, ou tout au moins, faire de l'architecture « de façade » en vidant intégralement la carcasse du bâti. La note contemporaine de l'édifice n'en aurait été que plus forte et l'ego de l'architecte, peut-être mieux satisfait...

La solution retenue a plutôt été celle du développement de la force intrinsèque des lieux : reconverter cet élément du patrimoine viticole en pôle culturel par l'intégration de la « mémoire des murs », même au prix de l'imperfection formelle. À ce titre, les reprises extérieures ont été très restreintes et ponctuelles. Par ailleurs, la décision de greffer un bâtiment pour les annexes techniques et services a abouti dans le même esprit à la proposition d'un ajout minimaliste aux proportions horizontales, qui préserve la lisibilité du vaisseau principal.

À l'intérieur, les deux niveaux permettaient d'insérer les fonctions principales du projet, capables d'accueillir jusqu'à 1 200 personnes. La calme rigueur de la construction a dirigé l'esprit de l'aménagement des grands espaces nobles, tandis que les locaux et réseaux techniques ont été reportés dans les extrémités, les combles, ou simplement enterrés. La même volonté de simplicité et de respect de la mémoire a guidé le choix des matériaux selon une palette très réduite (béton, pierre, bois) et le parti technique (appareils indirects...)

Le souffle des fonctions anciennes (récolte viticole, vinification, stockage) reste présent à travers cet aménagement qui perpétue les volumes, suscite la convivialité, évoque les joies festives d'antan. Cette opération a aussi constitué un outil pédagogique pour les entreprises intervenantes, dont le savoir-faire des techniques anciennes s'est conjugué à la conception contemporaine d'un équipement performant.

R. Delord, architecte, cabinet Paris

AGENDA

Fermé du 4 au 17 août, le CAUE du Rhône vous livre un avant-goût de son programme d'activités qui reprendra dès septembre.

- Les points conseils architecture
- Formation : réhabilitation du pisé

18 septembre, 8,9,10 octobre 2003 à l'ENTPE à Vaulx-en-velin et dans les Monts du Lyonnais - sur inscription - coût : 480 euros non assujettis à la TVA Public : entreprises de maçonnerie, services techniques des collectivités, architectes Organisée par le CAUE du Rhône en partenariat avec la Direction de l'architecture et du patrimoine du Ministère de la culture et de la communication et l'Ecole Nationale des Travaux Publics (ENTPE).

Au programme de cette formation : technologie des matériaux (pisé, blocs, torchis), reprise de fissures et de parements (châtelier-école), percement de baies (châtelier-école), analyse sur site de bâtiments (pathologies et diagnostic).

- Voyage d'études : Architectures contemporaines du Vorarlberg

25, 26 et 27 septembre 2003 au Vorarlberg, Autriche - complet

13, 14 et 15 mai 2004 - sur inscription - coût : 380 euros non assujettis à la TVA Organisé par l'Union régionale des CAUE Rhône-Alpes en partenariat avec la DRAC Rhône-Alpes, le Comité National pour le Développement du Bois (CNDB) et avec le soutien de l'Institut Français d'Architecture (IFA).

Pays alpin, cette région autrichienne a une longue tradition d'architecture en bois. Elle produit aujourd'hui une architecture contemporaine remarquable car fondée sur une ressource et des typologies locales tout en intégrant les préoccupations du développement durable.

- Assises nationales 2003 des CAUE organisées par la Fédération nationale des CAUE

7 octobre 2003, à Arras

- Exposition « Une provocation constructive, architecture contemporaine au Vorarlberg » et colloque

du 7 octobre au 12 décembre 2003 - au CAUE du Rhône

À découvrir au CAUE du Rhône l'exposition produite par l'Institut Français d'Architecture et le Vorarlberg Institut qui présente l'architecture contemporaine qui s'épanouit depuis bientôt trente ans dans ce petit land autrichien et les Baukünstler qui l'ont initiée.

Actualités

FESTIVALS ET ARCHITECTURE

Un tour d'horizon de quelques festivals proposés dans le département du Rhône qui mettent en valeur notre patrimoine architectural et sont autant d'occasions de découvrir d'une autre manière des lieux ou des sites insolites et remarquables.

- Biennale du Fort de Bron (19ème édition)

du 12 juin au 2 août 2003 à 19h30

© association du Fort de Bron



est un lieu insolite tout à fait exceptionnel par son architecture, voûtes d'arêtes, arcs en plein cintre, lanterneaux, meurtrières... Il devient le décor naturel de l'adaptation d'une œuvre lettrée en spectacle théâtral, et pour l'année 2003 il plonge le spectateur dans l'univers fantastique d'Edgar Allan Poe en accueillant la création des « Histoires extraordinaires ».

Informations et réservations : Biennale du Fort de Bron, 04 72 37 92 93.

Construit dans les années 1870 le Fort de Bron est l'un des plus intéressants et des mieux restaurés de ceux qui ceinturent Lyon. Le Fort

ZOOM

CULTURE ET PATRIMOINE

L'été des festivals s'affiche. Entre tous, on attendait rituellement « l'accroche » de celui du jazz à Vienne mais cette fois, les dessinateurs de lapins sont allés trop loin. N'ont pas tardé à s'élever des voix pour crier au sacrilège : ce diable de bébé joufflu au sein de sa mère-musique déplaît fortement aux instances religieuses, décelant dans cette possible allégorie biblique de la vierge et l'enfant, une transposition satanique insoutenable.

C'est qu'à Vienne, musiques cubaines, africaines, américaines... ne connaissent pas l'esprit malin quand l'antique théâtre repousse les frontières de la tolérance et résonne d'harmonies multiples. Pour une fois le patrimoine rattrape la modernité en émettant des messages qui dérangent, en brouillant les références dans la magie d'un site qui traverse le temps, les cultures, les religions.

Heureusement, la morale est sauvée dans la majorité de ces rencontres entre les vieilles pierres qui chantent et les jeunes ou moins jeunes créateurs qui les accompagnent. Dans notre région, le public pourra à loisir déguster musique d'hier et d'aujourd'hui dans le cadre paisible d'un grand nombre de monuments historiques. Il en est ainsi dans le Pays Beaujolais qui offre l'opportunité d'un dialogue entre architecture et musique ouvert aux « continents et cultures » sans grand tapage médiatique, à l'écart des grands rassemblements, à l'ombre fraîche des paysages dorés. Yves Pignard, directeur du Centre Culturel Associatif Beaujolais et Carole Genetier, sa collaboratrice présentent cette manifestation : « Chaque été depuis 23 ans, le Festival en Beaujolais - Continents et Cultures installe une scène mobile sur tout le territoire du Beaujolais. Il invite à la découverte des cultures du monde à travers l'expression artistique de disciplines telles que la danse, le chant, la musique et le théâtre.



Théâtre de Gleizé

de la danse, le chant, la musique et le théâtre. Tout le territoire du Beaujolais, à travers les communes accueillant le festival, s'ouvre à l'histoire des peuples et à leur expression artistique. La rencontre des populations et des artistes invités se déroule dans la rue, sur les places, dans les salles des fêtes mais aussi dans les monuments historiques. Le patrimoine architectural et monumental du Beaujolais présente un intérêt particulier par son histoire et par sa richesse : un grand nombre d'églises et de châteaux, dont beaucoup datent du Moyen-Âge, couvrent l'ensemble du territoire.

Les communes et les collectivités territoriales s'attachent à leur mise en valeur en effectuant des restaurations et en ouvrant ces lieux au public, le sensibilisent à sa propre histoire et à ses racines par un nombre de plus en plus important de manifestations culturelles. Cela permet la découverte d'un lieu mais aussi d'un art. Cette animation culturelle trouve largement sa place dans le Beaujolais grâce notamment à l'intervention du Centre Culturel Associatif Beaujolais (CCAB), organisateur du Festival en Beaujolais et qui travaille étroitement avec les élus pour la restauration et la réhabilitation des bâtiments afin de leur donner une polyvalence en terme de spectacles et d'expositions.

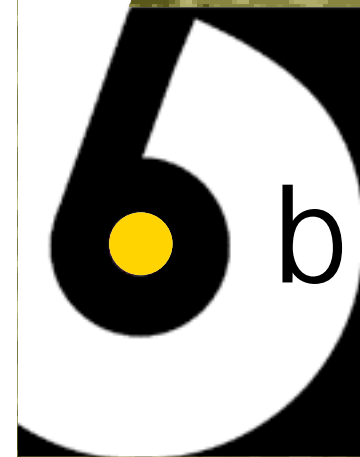
Cette année, trois sites classés Monuments historiques servent d'écrin à cette rencontre entre la culture et le patrimoine. La chapelle Saint Georges de Thizy, datant du XII^e siècle, restaurée récemment, résonnera de la musique envoûtante de Serbie.

La chapelle romane Notre-Dame du Bon Secours du château de Châtillon-d'Azergues ouvrira ses portes aux contes et légendes orientaux.

Enfin, l'Hostel Dieu de Belleville, mis en service en 1733, et dont les trois salles conservent toujours les lits en noyer, sur le modèle des Hospices de Beaune, accueillera une exposition dédiée à la littérature et à la chanson française et un concert présentant les poèmes symphoniques de l'Arlésienne de Bizet et de Ma Mère l'Oye de Ravel ».

Ouvrez donc vos oreilles à ces multiples programmes mais quand vous entrerez dans ces lieux, ouvrez vos yeux, levez la tête vers les voûtes qui s'élancent, les archivolttes, les croisées d'ogive, les chaînages, les colonnades torsadées. Regardez : l'architecture aussi est une partition fantastique.

Catherine Grandin, architecte avec la collaboration de Yves Pignard, Carole Genetier.



www.archi.fr/CAUE69

■ **Festival en Beaujolais « Continents et cultures »** (23ème édition) dans plusieurs communes du Pays Beaujolais du 17 juin au 31 juillet 2003

Le Festival en Beaujolais parcourt différentes communes réparties sur tout le Pays Beaujolais (18 communes) et investit des lieux aussi variés que des églises, des théâtres, salles de fêtes, caves viticoles. Une sélection de hauts lieux patrimoniaux du Pays Beaujolais :

- Eglise Lucenay et son clocher roman du XIV^e ou XV^e siècle.
- Chapelle Sainte Hélène à Thizy.
- Eglise de Monsols.
- Théâtre de Gleizé.
- Chapelle Notre-Dame-du-Bon-Secours du Château de Chatillon-d'Azergues juchée sur un promontoire rocheux entre les vallées de l'Azergues et d'Alix cohabite avec le Château féodal du XI^e siècle. Après sa restauration au XIX^e siècle, la chapelle Saint Barthélémy devient chapelle Notre-Dame-du-Bon-Secours. L'édifice est classé Monument Historique.
- Hostel Dieu de Belleville.
- Théâtre de Beaujeu.

Informations et réservations : Centre Culturel Associatif Beaujolais (CCAB) : 04 74 68 89 38

■ **Les Nuits de Fourvière**

aux Théâtres romains de Fourvière du 17 juin au 7 août 2003

La magie du spectacle s'unit à la poésie du lieu.

Rens. : 04 72 57 15 40, site : www.nuits-de-fourviere.org

■ **L'Ilône mystérieuse dans Lyon**

du 13 septembre au 31 octobre 2003 (à confirmer)
Depuis deux été, les Ilônes émergent dans la ville... À l'image des crues et des décrues du Rhône qui faisaient apparaître et disparaître des îles et des lônes, les Ilônes font apparaître au gré de l'écriture urbaine des espaces éphémères... Ces « parenthèses » où l'on peut découvrir ou redécouvrir la nature des lieux, leur histoire permettent aussi une réappropriation ludique et festive de l'espace urbain et de ce qu'il raconte... C'est ainsi qu'une légende peu à peu s'est tissée au gré des Ilônes et de leurs apparitions vers la Piscine du Rhône, l'Hôtel Dieu, entre autres.

Rens. : Ensemble NOAO : 04 37 65 09 85

■ **Festival de musique ancienne de Lyon** (21ème édition) du 28 novembre au 17 décembre 2003

- La Chapelle de la Trinité édifiée entre 1617 et 1622 d'après les plans d'Etienne Martellange (1569-1641) au sein des bâtiments du Grand Collège confié aux Jésuites dès 1567 ouvre à nouveau ses portes au public après dix années de restauration par la Ville de Lyon, le Grand Lyon et la Conservation des Monuments Historiques et se tourne désormais vers une destination culturelle - musique, exposition - Classée Monument Historique en 1939, la voûte, le magnifique sol, le décor de la Chapelle sont aujourd'hui restaurés. Concerts : 28, 29, 30 novembre - 4, 12, 13, 16, 17 décembre 2003
- Le Musée des Tissus et des Arts décoratifs de Lyon accueille également un concert le dimanche 14 décembre 2003 à 20h30

Rens. : Bureau des festivals 04 78 38 09 09

N. M.

ENJEUX ET FABRICATION DES ESPACES PUBLICS URBAINS

Un cycle d'information à l'attention des conseils de quartier de Villeurbanne

Le cycle d'information des habitants, organisé à la demande de la ville de Villeurbanne, sur les nouveaux enjeux de la fabrication des espaces publics urbains vient de se terminer. Il faisait suite à un précédent cycle sur la compréhension du paysage urbain.

L'espace public urbain est une thématique d'actualité à Villeurbanne avec le projet de la place Lazare Goujon, la charte des espaces extérieurs, et d'autres micro-projets. C'est pour quoi les habitants ont suivi l'ensemble des modules qui leur étaient proposés avec une grande assiduité et un vif intérêt.

Ces cycles d'information ont pour ambition de préparer en amont des projets les habitants à la concertation. Ils s'attachent ainsi à définir un vocabulaire partagé et une culture commune entre les techniciens de l'aménagement, les politiques et les usagers de l'espace urbain. Ces cycles ne prétendent pas faire des habitants des urbanistes ou des concepteurs de ville, mais les aider à mieux cerner les enjeux d'un projet urbain et formuler des attentes qui puissent servir ces mêmes projets. Toute la difficulté d'une concertation réussie dans le cadre d'un projet urbain dépend bien sûr des modalités déployées par les pouvoirs publics, mais aussi de la capacité des habitants à situer leur propre intérêt individuel dans une logique collective relevant de l'intérêt général.

L.G.



Les habitants se « mouillent » dans les projets urbains. Visite commentée par le maître d'ouvrage et le maître d'œuvre de la place du Bâtonnier Valansio.

SÉMINAIRE ROBERT AUZELLE

Concours d'art urbain sur le thème « Sur les ponts et sous les ponts »

Sur les 9 équipes qui ont participé au concours, 3 projets ont été primés par le CAUE du Rhône et le Conseil régional de l'Ordre des architectes Rhône-Alpes

1^{er} prix - « Les ponts de la ville de l'Arbresle » : équipe T. Tiriau, INSA, et F. Doumangeux, E. Manger, EAL, J. Casanelles, enseignant urbaniste EAL et mention : équipe J.B. Briqueller, A. Ravoux, EAL, J.P. Regad, enseignant urbaniste, EAL.

Mention- « Le pont Maréchal Juin à Lyon » : équipe O. Marrel, S. Hennequin, IUL, E. Barre, ENTPE, P. Chaudoir, enseignant, IUL.

À découvrir sur le site du CAUE 69 et www.arturbain.fr

Flash-doc

À LIRE

■ **Du territoire aux paysages. Recommandations pour des démarches de projets**

Loïc Garaix, dir. C. Grandin, éd. CAUE du Rhône, 2003, 75 p.
Le paysage comme clé d'entrée pour construire un projet de territoire. Ce guide méthodologique, fruit d'un travail de conseil et d'écoute mené par le CAUE du Rhône auprès des collectivités, propose dans le cadre des nombreux dispositifs législatifs récents (Loi SRU) qui font de la qualité paysagère un enjeu fondamental de la gestion durable des territoires, une aide à l'élaboration d'une démarche globale, le projet de paysage, sur lequel peuvent se fonder les groupements intercommunaux et les communes pour garantir aux générations futures la qualité de leur cadre de vie.

■ **Habitat et prospective 2002. Concours d'idées**

Groupe OCIL, Février 2003, 128 p.
Afin de faire émerger des idées novatrices et encourager la recherche architecturale, le Groupe OCIL d'immobilier social, a lancé un appel à propositions ouvert à tous les architectes sur un programme d'une quarantaine de logements situé à Asnières (92). Les 30 projets présentés laissent le champ libre à l'imagination et à la prospective et sont proposés à enrichir le débat sur la problématique du logement collectif.

■ **Maîtrise d'œuvre urbaine. La théorie voilée**

Alain Charre, éd. Mardaga, 2003, 180 p.
« La Maîtrise d'œuvre urbaine est une nouvelle façon de penser et de produire la ville. Elle apparaît comme la démonstration que l'urbanisme est acte de création à part entière : elle peut prétendre rapprocher l'urbaniste et l'artiste et – qui sait ? – changer le territoire commun en œuvre poétique. »

Alain Charre, historien de l'art et de l'urbanisme, fondateur de l'Institut Art et Ville, a choisi, à l'occasion du 20^{ème} anniversaire des Ateliers de Cergy-Pontoise de relever la logique culturelle dont relève cette expérience, laquelle a fait apparaître l'importance centrale de la Maîtrise d'œuvre urbaine, élargissant très amplement les dimensions du projet et invoquant l'art comme un autre type d'intelligence de la ville en relevant la part d'invisibilité que recouvre le métier d'urbaniste.

SITES À VISITER

■ **www.agglo.org.**

Ce site rassemble des informations sur les contrats d'agglomération : textes officiels, méthodologie, les contrats déjà signés, les conseils de développement afin de valoriser les travaux et faciliter la démarche des projets.

■ **www.aimerlarchi.culture.fr**

Dans le cadre de la campagne « aimer l'architecture » en faveur de la qualité architecturale, le ministère de la Culture a élaboré ce site où l'on peut consulter communiqués et dossiers de presse, des informations sur la campagne et les différents partenaires ainsi qu'une sélection par région de réalisations à découvrir.

6bis n°22 - JUILLET 2003

Lettre d'information du CAUE du Rhône
6 bis quai Saint-Vincent 69283 Lyon cedex 01
Tél : 04 72 07 44 55 - Fax : 04 72 07 44 59
Mél : caue69@caue69.fr
Directeur de publication : René Trégouët, président, sénateur du Rhône
Rédactrice en chef : C. Grandin-Maurin - Rédacteurs : R. Delord, L. Garaix, C. Genetier, C. Grandin, N. Michon, Y. Pignard.
Imprimerie : IDMM - Dardilly
ISSN 1621-210X - 2000 exemplaires gratuits.